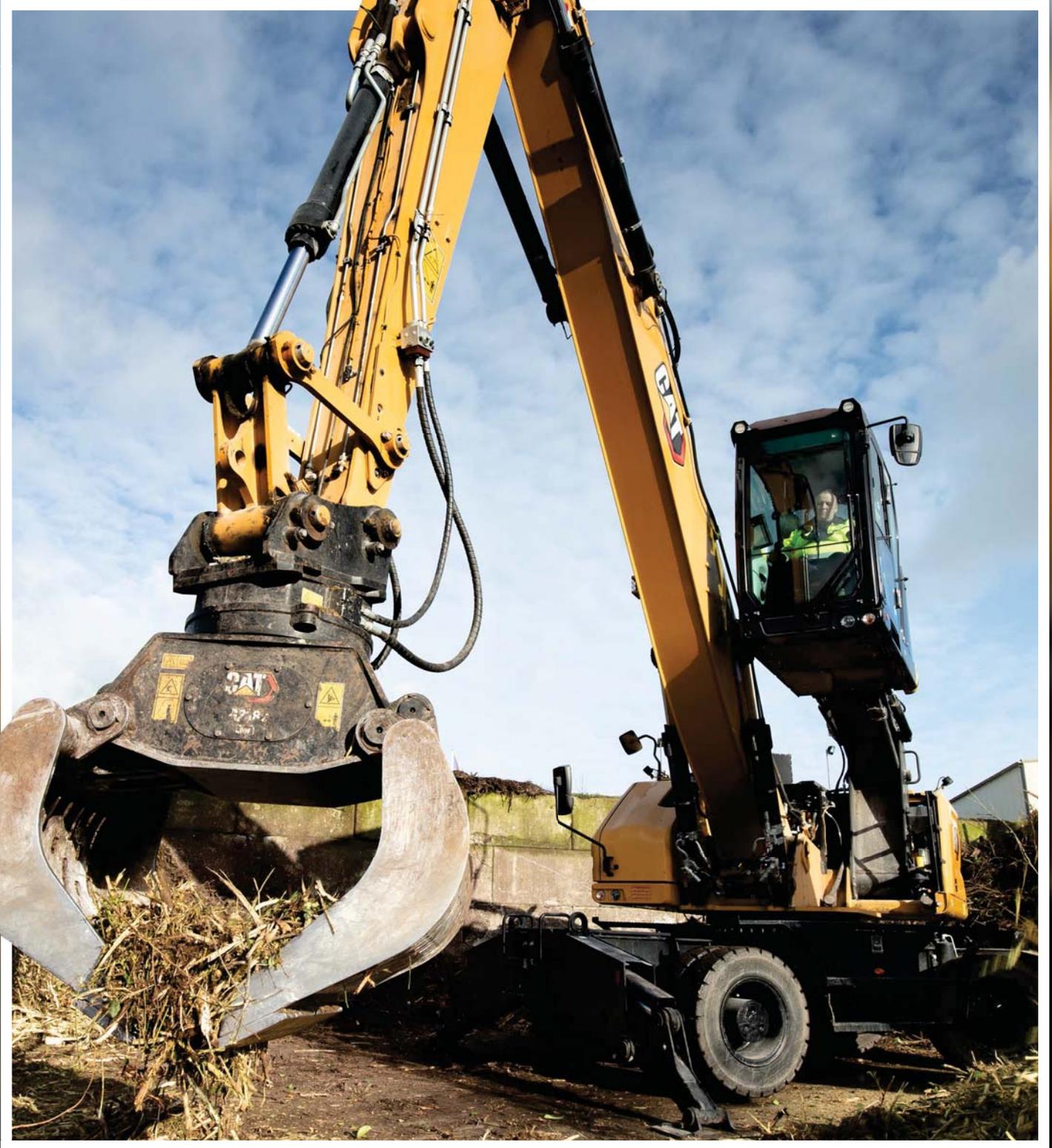


CAT[®] MAGAZINE

ÉDITION 2-2022 WWW.CAT.COM



MACHINES POUR MANUTENTION CAT[®] MH3026 – PARFAITE POUR LES
MISSIONS DE RECYCLAGE • EN NOUVEAUTÉ CHEZ AVESCO TOMBEREAU À
CABINE FIORI 10 T ET CAMION-MALAXEUR COMPACT 12.5 T • PREMIÈRE UNE
ENTREPRISE SUISSE S'EST ASSURÉE LA PREMIÈRE 352 LRE D'EUROPE

 **avesco** 



À suivre



SUR LE TERRAIN RÉUSSITE

06

PELLE NEUVE POUR MANUTENTION CAT AU TEST PRATIQUE
Que disent les clients en Suisse et aux Pays-Bas sur la MH3026 et la MH3040?

09

208 ANS AVESCO
Cinq collaborateurs ont pu fêter chacun leurs quatre décennies d'ancienneté.



12

PLUS DE VALEUR AJOUTÉE AVEC UN CAMION MALAXEUR
En visite à Flüelen, où la Sté Arnold & Co. AG mise sur deux nouveaux malaxeurs Stetter.



10

DÉSORMAIS CHEZ AVESCO: FIORI
Nous passons au crible le tombereau à cabine et le camion malaxeur compact.

14

PETITES MAIS PUISSANTES
Davantage de possibilités avec les nouvelles 302.7 CR, 303 CR, 303.5 CR et 308 CR.



16

TOMBREAU 730 AU SERVICE DE LOCATION
La Erdbautechnik AG a mis en service la nouvelle génération de tombereaux Cat.

20

BIENVENUE EN EUROPE
La première Pelle hydraulique 352 LRE Cat en Europe est actuellement en plein travail sur un site d'enfouissement des déchets en Suisse.

RÉFLEXION AVANT-GARDISTE

18

CAT CERTIFIED REBUILD D'UNE 972M XE
Chargeuse sur pneus «neuve», moitié prix – et délais plus courts pour le Groupe JPF de Bulle.

22

FORAGES WELLPOINT
KIBAG profite de la nouvelle foreuse KLEMM KR 720 pour le rabattement des eaux souterraines.

À PROPOS DE CAT MAGAZINE :
Ce qui précède n'est qu'un avant-goût du contenu de ce numéro : vous y trouverez bien d'autres informations et points de vue. Si vous avez une idée d'article pour un prochain numéro, contactez les éditeurs à l'adresse anneles.vanderschoot@darkgrey.eu.

Cat Magazine est distribué par les concessionnaires Cat en Europe, en Afrique, au Moyen-Orient et au sein de la Communauté des États indépendants trois fois par an. Vous pouvez écrire à la rédaction en adressant votre courrier à Cat Magazine, Caterpillar S.A.R.L. 76, Route de Frontenex, PO box 6000, 1211 Genève 6, Suisse.

© 2022 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », l'habillage commercial « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

ÉDITEUR : Alissa Green, Caterpillar S.A.R.L. **DIRECTRICE DE RÉDACTION :** Anneles van der Schoot **RÉDACTEUR EN CHEF :** Simon Taylor **DIRECTION ARTISTIQUE :** Tom Fincham, Maartje Hoppenbrouwers **CONCEPT ET RÉALISATION :** Dark Grey Europe pour Caterpillar S.A.R.L. darkgrey.eu **CONTACT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE LOCAL :** heige.landberg@avesco.ch / www.avesco.ch



Chers partenaires

Récemment, j'ai pu fêter avec quatre collaborateurs leurs 40 ans d'ancienneté dans l'entreprise. Un autre collègue a pris sa retraite bien méritée après pas moins de 48 ans passés chez nous. Soit, 208 ans Avesco réunis à une table! Malgré l'incroyable aspect du court terme auquel nous sommes confrontés aujourd'hui, la collaboration de longue durée reste une valeur importante et vécue avec nos collaborateurs, nos partenaires et nos clients. Il va de soi que la transformation, le mix, le changement sont toujours encore nécessaires. Bref: La bonne association de l'expérience interne et des impulsions externes, essentiellement par de nouveaux collaborateurs, comme c'est actuellement le cas avec nos plus de 50 apprentis en mission dans l'entreprise, reste un facteur décisif.

Cette édition montre dans maints articles quels sont les avantages qui peuvent en résulter. Trois exemples:

L'entreprise Arnold de Flüelen a le no client 61. Actuellement, nous sommes env. au no client 80'000. Ce partenariat subsiste depuis de nombreuses décennies, que ce soit avec des centrales à bitume et à béton d'Ammann, des machines de chantier et, désormais aussi, avec des bétonnières de Stetter.

La société Erdbautechnik AG de Nebikon utilise

la cinquième génération de tombereaux. Depuis peu, le nouveau tombereau Cat 730 y est en service avec succès.

Nous décrivons sur la page 18, à titre d'exemple, l'intervention de longue durée des machines de chantier: soit pouvoir les utiliser non pas seulement 10, mais 20 ans. Grâce à notre produit Rebuild, un bon exemple de l'économie circulaire, nos clients peuvent nettement réduire les émissions de fabrication et les ressources d'investissement. Au profit de l'environnement et de leur porte-monnaie. En même temps, cette revue illustre nos efforts entrepris pour vous accompagner, chers partenaires, avec toujours de nouvelles solutions et de nouveaux produits. Depuis les pelles pour manutention Cat, totalement repensées, le tombereau à cabine Fiori qui, avec sa charge utile de 10 t agrandit notre portfolio dans ce type de machine, jusqu'aux quatre nouveaux modèles de mini-pelles, avec lesquels vous pourrez opter de manière encore plus précise pour la machine qui convient le mieux à vos exigences.

Merci, pour la confiance témoignée tout au long de votre chemin.

Cordialement
Stefan Sutter
CEO du Groupe Avesco

LA SOURCE D'INSPIRATION DE NOS

Collaborateurs



Christian Kappeler, **Manager du produit Industrie du recyclage**

Les grandes machines sont depuis l'enfance le terrain de jeux de Christian Kappeler. L'homme, âgé de 39 ans, a grandi sur une exploitation agricole, puis il a fait son apprentissage de mécanicien sur machines agricoles, avant de travailler comme mécanicien sur machines de chantier, pour se lancer, finalement, dans le management de produit et dans la vente. Depuis 2022, il est chez Avesco et, principalement, responsable des pelles pour manutention pour l'industrie du recyclage. Le credo de Christian: Recherche la meilleure solution pour ton client et sois un partenaire digne de confiance.



Linus Flammer, **Conseiller de vente Transport/ Matériel de chantier**

Linus Flammer est chez Avesco depuis cinq ans, où il est responsable de la consultation des produits de Schwing-Stetter et de Fliegl. Linus connaît non seulement le domaine d'activité de ses clients par sa fonction professionnelle actuelle et par sa formation en tant que coordinateur de vente, mais aussi par la pratique: Il a accompli son ER comme conducteur de véhicules à moteur, ensuite il a travaillé comme chauffeur de poids lourds. Durant ses loisirs, le randonneur passionné et ami de la nature s'occupe de sa propre forêt de 1.7 hectare.

SPOTLIGHTS



LES MOTEURS CAT® TROUVENT LEUR VOIE DANS LE MONDE ENTIER

Ce sont des machines spéciales prisées made in Switzerland: Des trains géants pour l'entretien des voies ferrées et des concasseurs pour la préparation des matériaux. Or, ils ont une chose en commun: Des moteurs industriels de Caterpillar, montés par des spécialistes Avesco, tournent dans tous ces produits.

Il y a quelque temps, GIPO, un fabricant d'installations de concassage, avait annoncé avoir vendu son 1'000ème concasseur. Une histoire à succès, car l'entreprise fabrique à 100% en Suisse et exporte dans le monde entier.

"GIPO est l'un de nos clients le plus ancien pour les moteurs industriels Cat. Chaque année, nous pouvons livrer entre 30 et 40 moteurs. Nous sommes heureux et aussi fiers de pouvoir accompagner une entreprise aussi prospère", déclare Jürg Eyer, Chef de vente Avesco pour les moteurs Cat. ■



LE «TAGI» EN VISITE AU MEGA-CENTRE DE CALCUL

Source d'image: ZVG



LIRE
L'ARTICLE
DÉTAILLÉ:



Un journaliste du "Tages-Anzeiger" a eu l'occasion de voir l'un des grands centres de calcul suisses de l'intérieur, lors de la visite de la nouvelle construction de l'entreprise américaine Vantage à Winterthur. Depuis l'été 2021, plusieurs groupes électrogènes Cat d'Avesco y sont installés qui, le jour de la visite ont été testés. L'article tout entier est appelable sous bit.ly/3C6o120. ■



SONDAGE LECTEURS AVEC JEU CONCOURS

EXPRIME TON OPINION!

Réponds aux questions et, avec un peu de chance, tu remporteras l'un de nos prix*.

1. Pour quels types de machines t'intéresses-tu le plus (p.ex. minipelles, grandes foreuses rotatives etc.)? *(Tu peux en citer plusieurs)*
2. Quels genres de rapports préfères-tu? *(Tu peux en citer plusieurs)*
 - a. Conseils & astuces sur la manipulation optimale des machines de chantier
 - b. Histoires sur des collaborateurs chez Avesco
 - c. Histoires sur Caterpillar, ses clients et les concessionnaires Cat à l'étranger
 - d. Rapports d'interventions sur les machines auprès de nos clients en Suisse
 - e. Présentations de nouveaux produits
3. Je lis le Cat Magazine
 - a. pour la première fois
 - b. régulièrement
 - c. rarement
4. Quelle note de 1 à 10 (la meilleure) attribuerais-tu au Cat Magazine?



Parmi tous les envois, nous tirons au sort:
20 x 1 Package Randonnée original Cat®
(Sac à dos avec gourde, couteau de poche et autres articles utiles & Cat® 336 Next Gen Modèle – 1:87)

Envoie-nous un message WhatsApp ou un SMS (p.ex.: "Question 1: Mini-pelles, tracteurs à chaînes, pelles de démolition. Question 2: b, e") au 079 152 95 17 ou envoie-nous un e-mail à magazin-gewinnspiel@avesco.ch.

Date limite de participation: 15 décembre 2022

* Une participation au jeu concours par personne. Le prix remporté peut différer des articles représentés. La voie juridique est exclue.



Cat® MH3026. Des solutions de traitement et de recyclage des déchets toujours améliorées.

LANCEZ-VOUS AVEC LA TOUTE NOUVELLE PELLE POUR MANUTENTION

LA MH3026 CAT EST LE DERNIER MODÈLE DE NOTRE GAMME DE
PELLES POUR MANUTENTION NOUVELLE GÉNÉRATION

En termes de solutions de traitement et de recyclage des déchets, les réputations reposent sur la productivité et de faibles coûts d'exploitation. Nous misons donc énormément sur les pelles pour manutention de toute nouvelle conception permettant des performances supérieures, des coûts d'exploitation inférieurs et une plus grande efficacité des conducteurs.





Plus d'infos:

Christian Kappeler,
Responsable du produit
☎ 079 688 09 00
✉ christian.kappeler@avesco.ch
www.avesco.ch

Quelle différence!
Les pelles pour manutention Cat,
c'est ce qu'il y a de mieux.
Et vous serez instantanément
séduit(e) par la machine.

Harm Dijk, conducteur pour Renewi, Pays-Bas

La Cat MH3026 est l'une des favorites dans la gamme, une pelle pour manutention conçue pour les applications industrielles et de recyclage, dotée de spécifications et de caractéristiques augmentant la productivité et réduisant la tension des conducteurs.

Cette incroyable machine offre une portée de 13 m et présente un couple de rotation de 15 % supérieur. Mais ce n'est pas tout, grâce à la toute nouvelle conception du train de roulement et à son empreinte au sol accrue, elle offre une plus grande stabilité conférant aux conducteurs la confiance requise pour déplacer le matériau plus rapidement que jamais auparavant.

Harm Dijk qui travaille pour Renewi aux Pays-Bas avec plus de 30 années d'expérience est l'heureux conducteur qui a eu la chance de tester la MH3026 Cat. "Mes premières impressions sont que cette machine est parfaite. Elle est très réactive. La rotation de la machine étant super rapide, il y a une visibilité accrue sur les alentours depuis la cabine. Et vous disposez d'un manipulateur à la place d'un volant de direction."

Mais ce n'est pas la seule chose qui m'a impressionné. "La machine a une flèche extra-longue: un sacré avantage car cela permet de déplacer la machine moins fréquemment. De fait, le chargement de tombereaux s'effectue nettement plus vite puisque la portée est plus longue. Quelle différence ! Les pelles pour manutention Cat, c'est ce qu'il y a de mieux. Et

vous êtes instantanément séduit par la machine. J'ai conduit des machines d'autres concurrents auparavant, mais je préfère les machines Cat. Et celle-ci est l'une de leurs meilleures."

La performance d'économie de carburant est également époustouflante, une réduction de 10 % par rapport aux modèles précédents. De plus, le ventilateur de refroidissement électrique haute efficacité ne tourne que lorsque cela est nécessaire. Tandis que le circuit hydraulique avancé assure l'équilibre optimal entre puissance et rendement, vous disposez de la commande dont vous avez besoin avec une usure réduite.

En fait, la MH3026 Cat est exceptionnelle en matière de résistance à l'usure au fil des années. La flèche, les bras et les autres zones soumises à de fortes contraintes sont renforcés avec des fabrications composées de plusieurs tôles épaisses garantissant la qualité et la fiabilité. Par ailleurs, le châssis de tourelle utilise des montages de conception spéciale pour soutenir la cabine extra-robuste et le châssis inférieur est renforcé pour obtenir des composants plus robustes.





» Bert Heijligers, représentant marketing Caterpillar, I&W and Work Tools pour l'EAME, est impatient d'étendre la vente de ces machines. "Actuellement disponibles en Europe, en Amérique du Nord, en Australie et en Nouvelle-Zélande, ces nouvelles pelles pour manutention dédiées au transfert des déchets, à la gestion des ferrailles et des copeaux de bois à l'intérieur comme à l'extérieur, propulsent notre plate-forme de pelles hydrauliques nouvelle génération en offrant le meilleur rendement énergétique et en réduisant les intervalles d'entretien. Parallèlement, la technologie est un progrès indéniable, comparée à celle de la gamme précédente, la série MH3000 F." ■

VOIR DANS LE CONFIGURATEUR:



Michaël Bader



Des efforts considérables ont été réalisés pour veiller à ce que le conducteur puisse travailler non seulement efficacement, mais également confortablement: citons notamment la réduction des vibrations de la cabine, un moniteur à écran tactile de 10 pouces, un code d'accès d'identification du conducteur avec des paramètres programmables, un manipulateur entièrement personnalisable ou encore le choix d'une suspension pneumatique ou automatique.

EGALEMENT APPRÉCIÉE EN SUISSE: MH3040 CHEZ BADER FERS RECYCLING SA

"Nous remarquons avant tout une différence au niveau de la consommation de carburant. La machine est nettement moins gourmande que la M325D L MH que nous utilisions auparavant", indique Michaël Bader quant à sa nouvelle pelle pour manutention MH3040. Le propriétaire de l'entreprise de recyclage, Bader Fers Recycling SA à Lucens VD, ajoute que le confort a été sensiblement amélioré. Un facteur important, car le machiniste est assis de nombreuses heures durant, dans la cabine. La pelle est utilisée entre 800 et 1'200 h de marche par an. La MH3040 est en service chez Bader Fers Recycling SA depuis février 2022, étant la première machine de ce modèle livrée en Suisse. Le poids en ordre de marche est de 39 tonnes, rayon d'action jusqu'à 16 m. Elle est équipée d'un grappin polype à 5 coquilles (950 litres).





208 ANS AVESCO

Le 13 avril 1982 était une bonne journée pour Avesco. Ce mardi-là, quatre collaborateurs entamaient leur première journée de travail. Qui pouvait alors se douter que cela allait être le début de 40 ans d'ancienneté? Le moment de fêter était venu.

Avec les quatre jubilaires, le collègue de travail Hubert Kölliker entamait également une journée bien particulière le 13 avril 2022: Après 48 années de fonction, il prend sa retraite bien méritée. "Cela fait en tout 208 ans d'expérience. 208 ans au service de nos clients avec d'excellentes prestations. Quelle performance!", tel était l'éloge de Stefan Sutter, CEO du Groupe Avesco, à l'adresse des collaborateurs lors d'une réception à Langenthal.

"Le succès de notre entreprise s'est forgé à partir de l'amalgame d'expériences et de jeunes collaborateurs. Un grand merci à tous pour les succès révolus et futurs." ■

A voir sur la photo en haut (d. g.): Stefan Sutter, Roland Leuenberger (40 ans, Responsable du Service des pièces de rechange), Fritz Reinhard (40 ans, Atelier des machines de chantier), Gerhard Born (40 ans, Serrurerie), Hubert Kölliker (48 ans, missions spéciales atelier des machines de chantier), Patrick Beutler (Responsable de la division Service après-vente machines de chantier). Erwin Kurmann, Conseiller de vente Grisons et région, peut également se retourner sur 40 ans d'ancienneté (manquant sur la photo).

EXCURSION DES APPRENTIS – RECONNAISSEZ-VOUS LES JUBILAIRES D'AUJOURD'HUI?

Cette photo montre des apprentis Ammann de cette époque lors d'une excursion. Vous trouverez sur la photo trois des cinq collaborateurs cités. Pouvez-vous associer les trois jeunes gens de cette époque à leur identité (solution sur la page 17)?





LIRE L'ARTICLE
DÉTAILLÉ:



DÉSORMA ET CAMIO CONDUITE

L'exceptionnelle maniabilité, associée à l'extrême stabilité, font de ces nouvelles machines compactes des auxiliaires de travail pratiques sur d'étroits chantiers et des sols accidentés.

Presque aussi maniable qu'un véhicule articulé, mais avec la robustesse et la stabilité d'un châssis rigide: Le tombereau à cabine D 100 SW et le camion-malaxeur compact DB 560 T de Fiori offrent ces avantages et sont désormais disponibles chez Avesco.

Les chantiers dans les zones urbaines avec des conditions de place restreintes ainsi que des sites de travail pentus, comme dans les régions montagneuses, sont des domaines d'interventions idéaux pour ces machines de chantier compactes. Et, elle sont en particulier conçues pour les travaux souterrains dans la construction de tunnels et pour les travaux du génie civil spécial.

Les deux véhicules présentent des rayons de braquage extrêmement serrés.

3 MODES DE CONDUITE

Ceci a été rendu possible par les trois seuils de conduite en tout temps sélectionnables par pression de touche: Direction sur 2 roues (braquage avec les roues avant) direction sur 4 roues et Crab Steering – en Suisse, on parle souvent de "marche en crabe". Là, les roues avant et arrière sont alignées obliquement en parallèle. ■

Chiffres clés	D 100 SW	DB 560 T
Type	Tombereau sur pneus	Camion-malaxeur compact
Moteur	Moteur Stage V avec 90 kW (122 CV)	
Charge utile	10 t	12,5 t



Trajet en mode
"Crab Steering".



“MACHINE MULTIFONCTIONNELLE POUR LA ROUTE ET LE TERRAIN”

Micha Heusser, Responsable du produit chez Avesco, affirme sur ces nouveautés dans le portfolio Avesco: “Le tombereau sur pneus de 10 tonnes de Fiori complète parfaitement notre offre actuelle dans le secteur des machines articulées de Thwaites jusqu’à des charges utiles de 9 tonnes. Chaque utilisatrice et utilisateur, recherchant une haute stabilité du véhicule et de bonnes aptitudes tout terrain, mais ne voulant pas renoncer à la maniabilité renommée de la direction articulée, auront du plaisir avec ces machines. Ce sont des machines multifonctionnelles pour la route, tout comme pour les travaux sur le terrain.”

Plus d'infos:

Micha Heusser, Responsable du produit

☎ 062 915 81 66

✉ micha.heusser@avesco.ch

www.avesco.ch



Le pro du béton compact:
Camion-malaxeur DB 560 T.

IS CHEZ AVESCO: TOMBEREAU À CABINE N-MALAXEUR COMPACT AVEC 3 MODES DE DE FIORI



GÉNÉREUSEMENT DIMENSIONNÉE

Cabine spacieuse avec poste de conduite rotatif, climatisation, système à caméra.

PUISSANTE

Toutes les roues sont entraînées par hydrostatique. L'essieu oscillant compense les irrégularités du sol jusqu'à 6°.

RAPIDE

Vitesses maximales: avant 30 km/h, arrière 11.8 km/h.

PLUS FLEXIBLES ET PLUS RAPIDES: POURQUOI L'ACQUISITION DE DEUX BÉTONNIÈRES EST PAYANTE



La société Arnold & Co. AG à Flüelen produit quotidiennement jusqu'à 2'500 tonnes de composants en béton traités et prêts à l'emploi. Or, depuis novembre 2021, la société mise sur deux propres camions malaxeurs pour leur livraison. Ceci fournit de nombreux avantages à l'entreprise et à ses clients.



Photo à gauche: Parler métier entre professionnels. Madame Patrizia Scianguetta, chauffeur, et Simon Arnold (à gauche) en train de discuter avec le conseiller de vente Linus Flammer (au centre).



Celui qui se rend en voiture à Flüelen, voit de loin la drague V d'Arnold & Co. sur le lac d'Uri. La gravière flottante constitue la pièce maîtresse de la "Kompany", comme l'entreprise de tradition est appelée en langage populaire.

Puis, sur le terrain de l'entreprise, on reconnaît deux autres véhicules qui se trouvent depuis quelques mois en possession de la société Arnold & Co. En l'occurrence, deux camions malaxeurs du fabricant Schwing-Stetter – un Light Line AM 9 sur camion 4 essieux et un Basic Line AM 12 C sur camion 5 essieux.

LES CLIENTS, EUX AUSSI, PROFITENT DE CE PAS FRANCHI

Le Chef de production et de vente, Simon Arnold, explique les tenants et les aboutissants de cette acquisition: "Autrefois, nous dépendions de partenaires externes. En cas de demandes spontanées, nous ne pouvions pas toujours réagir rapidement, et de plus, nous devions faire face à de considérables charges administratives. Nous n'avons donc pas hésité longuement lorsque nous avons l'occasion d'acquérir ces deux camion malaxeurs de la maison Avesco."

Avesco et Arnold & Co. – cette collaboration a, elle aussi, de la tradition. Car, l'entreprise uranaise utilisent les machines d'Avesco depuis des décennies et apprécient leur qualité, tout comme également son service-conseil personnalisé.

LE TRANSPORT DE BÉTON NE SIGNIFIE PAS UNIQUEMENT LE FAIT DE LE LIVRER

"Depuis que nous possédons nos propres machines, nous sommes bien plus flexibles en termes de livraisons. Par ailleurs, les clients apprécient le fait qu'un seul interlocuteur soit à leur côté pour répondre à toutes leurs questions", estime Simon Arnold au sujet de cette acquisition. Aujourd'hui, il ne la regrette pas une seule seconde. Car, avec les nouvelles bétonnières, Arnold & Co peuvent enregistrer une grande partie de la valeur ajoutée dans leur propre entreprise.

Le marché du béton est devenu plus exigeant au cours de ces dernières années. Les prescriptions en matière de qualité et de traçabilité se sont multipliées et les exigences côté clients ont augmenté. Simon Arnold y voit une évolution durable: «Le marché se transforme, nous voulons réagir prématurément.» C'est la raison pour laquelle l'entreprise a intégré d'autres prestations de service et s'est également dotée d'un camion basculeur.

LES DEUX CAMIONS MALAXEURS SONT INTENSÉMENT EN SERVICE

Non seulement, la Direction est satisfaite. Francesco Valsecchi, Responsable de l'Ordonnancement apprécie la manipulation simple et le service après-vente: "Nous avons été conseillés avec compétence. Avesco nous a épaulés lors de l'initiation, de sorte que les véhicule étaient à l'œuvre dès le premier jour."

A peine évoque-t-il ce fait, que l'une des deux nouvelles bétonnières s'arrête à sa hauteur pour être chargée et entreprendre son prochain trajet. Pendant ce temps, la drague flottante extrait du gravier du lac qui, à son tour, quittera bientôt à nouveau l'entreprise. ■

LE TAMBOUR MALAXEUR LE PLUS ROBUSTE DU MARCHÉ

La Suisse est un cas spécial en ce qui concerne le béton. Car, notre gravier est particulièrement dur, ce qui provoque une très haute abrasion dans les véhicules de transport – jusqu'à quatre fois supérieure qu'en Allemagne. Celui qui veut transporter du béton en Suisse doit avoir des véhicules robustes. Avesco commercialise en exclusivité les produits de Schwing-Stetter en Suisse, dont également ces bétonnières connues pour leurs tambours malaxeurs extrêmement résilients.

Plus d'infos:
Micha Heusser, Responsable du produit
☎ 062 915 81 66
✉ micha.heusser@avesco.ch
www.avesco.ch



"Le marché se transforme, nous voulons réagir prématurément."

Simon Arnold, Chef de production et de vente, Arnold & Co.

VOIR DANS LE CONFIGURATEUR:



PETITES À L'EXTÉRIEUR. GRANDES À L'INTÉRIEUR

Les minipelles hydrauliques Cat® de nouvelle génération sont uniques. Ces machines à hautes performances ont été conçues et construites autour des retours clients, de sorte qu'elles soient les engins les plus confortables, faciles à opérer et économiques du marché.



Frédéric Van Assche
Propriétaire de Van Assche
Distribution Matériel

La relation entre Caterpillar et ses clients repose depuis toujours sur des valeurs et des principes partagés. Par exemple, remplir simplement une tâche n'est pas suffisant: il faut donner le meilleur de soi-même.

Ainsi, le point de départ des minipelles hydrauliques Cat de nouvelle génération a été de demander à nos clients ce dont ils attendaient de leurs machines pour réaliser leur travail de manière optimale.

Par conséquent, quatre minipelles hydrauliques ont été ajoutées à la gamme de minipelles hydrauliques de nouvelle génération (302.7CR, 303CR, 303.5 CR et 308 CR Flèche fixe). Elles sont dotées de fonctionnalités réservées auparavant aux modèles plus grands, tout en offrant des coûts d'exploitation et de propriété réduits.

Selon nous, elles font partie des meilleures machines de la marque jamais construites. Cependant, le plus important est ce que vous, nos clients, en pensez.

Frédéric Van Assche, propriétaire de Van Assche Distribution Matériel, travaille dans le secteur de la construction depuis 1985. "Le niveau de contrôle atteint avec le bras de direction et le régulateur de vitesse fait la différence pour moi. Ce que j'aime par dessus tout, c'est la flexibilité et la réactivité de la machine."

Xavier Deconne, conducteur de machine comptant plus de 14 années d'expérience, a également été impressionné par la maniabilité du modèle 302.7CR : "Le manipulateur est très ergonomique, ce qui me donne une impression de contrôle total. De plus, le nouveau moniteur LCD LED est bien lisible et facilement accessible." Après avoir passé du temps à opérer la machine, il était impressionné par le confort offert. "L'intérieur est très confortable et agréable, grâce au chauffage et à la climatisation. Le désembuage de la cabine s'effectue rapidement. Le Bluetooth apporte une

touche appréciable, puisque je peux passer des appels tout en travaillant."

Pour Xavier Mayos, chef d'atelier et mécanicien de machine, c'est un tout autre aspect qui l'a convaincu : "J'ai travaillé sur de nombreuses marques, mais avec le modèle Cat 302.7CR, la cabine inclinable permet d'accéder au moteur facilement. Je bénéficie ainsi d'une vue d'ensemble et j'ai accès à toutes les pièces de la machine."

De fait, la pelle hydraulique 302.7CR est la première de ce tonnage à disposer d'une cabine inclinable. Même si la durée entre les entretiens a considérablement augmenté, cette fonctionnalité permet de conserver encore plus facilement votre machine.

Il convient également de mentionner la polyvalence de premier plan de ces machines de nouvelle génération, qui sont entièrement personnalisables selon la tâche à réaliser. Les vis d'alimentation, les broyeurs, les débroussailleuses industrielles, les marteaux, les attaches et les godets font partie des outils de travail qui rendent la machine aussi polyvalente.

Somme toute, ces minipelles hydrauliques sont tellement puissantes que nous parions qu'elles vont révolutionner le secteur de la construction. ■

PLANIFIER À TEMPS COMPTE TENU DE LA SITUATION DE LIVRAISON

Avesco te soutient, afin que tu reçoives à temps la machine que tu as souhaitée, malgré la situation de livraison actuellement difficile. Commande dès à présent ta mini-pelle et nous te garantissons la livraison à temps pour le départ dans la nouvelle saison de construction 2023.

Contacte-nous maintenant sur
avesco.ch/minipelles



Plus d'infos:

Thomas Wermelinger,
Responsable du produit
☎ 062 915 81 63
✉ thomas.wermelinger@avesco.ch
www.avesco.ch/minipelles



Xavier Deconne
Conducteur de machine



Xavier Mayos
Chef d'atelier et
mécanicien de machine



Bras de direction



*Régulateur
de vitesse*

Moniteur LCD



Climatiseur

*Cabine/toit
inclinable*

*Adaptabilité des outils et
équipements de travail*



Ruedi Stadelmann, copropriétaire et Directeur de la Erdbautechnik AG, avec le nouveau tombereau articulé Cat 730.

PROSPÈRE DANS LE TERRASSEMENT DEPUIS 5 GÉNÉRATIONS DE TOMBEREAUX

Avec leur société Erdbautechnik AG à Nebikon, les deux propriétaires Ruedi Stadelmann et Toni Hügi confirment leur lancée vers le succès en Suisse. Récemment, la nouvelle génération de tombereaux Cat vient d'entrer en action.

“Les Cat sont tout simplement nos machines.” Ruedi Stadelmann, copropriétaire et Directeur de la Erdbautechnik AG à Nebikon, résume ainsi sa politique d'entreprise concernant son parc de machines. “Dès le début, nous avions des tombereaux articulés de Caterpillar dans notre parc de machines. Des tracteurs à chaînes et des pelles sont venus s'y ajouter. Un partenariat bien évolué en a résulté.” Comme prestataire de service, la Erdbautechnik AG est active dans toute la Suisse. Elle loue des machines de chantier, avec ou sans machiniste, pour des interventions temporaires. Elle se charge aussi de la gestion globale, p.ex. pour l'extraction de gravier dans une gravière ou la renaturation des fosses ou des décharges. Il s'agit d'une offre, taillée sur mesure, pour n'importe quelle situation.

En 2022, la Erdbautechnik AG ouvre le prochain chapitre de son histoire à succès. Depuis peu, la Cat 730, un tombereau de la toute dernière génération, y est en service. Il s'agit de la cinquième série de tombereaux Cat intervenant dans cette entreprise. Avant, elle utilisait les modèles des types 725 (2010), 735B (2012), 730C (2014), 725C2 (2018). “Les tombereaux articulés sont idéaux pour les interventions auprès de nos clients”, explique Ruedi Stadelmann en visitant la nouvelle acquisition. La fiabilité et une exploitation économe sont des facteurs importants. Par ailleurs, la manipulation simple est un argument, précisément dans le marché de la location avec des changements d'utilisateurs fréquents. Compte tenu de leur construction, les machines nécessitent des voies de circulation moins larges, afin d'éviter les machines de chantier venant en sens opposé et sont bien plus maniables. Et: “les basculeurs articulés circulent plus facilement sur des terrains complexes.”



LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE TOMBREAUX ARTICULÉS CAT
La série de modèles 725, 730, 735 et 745 offre les véhicules les plus tout-terrains dans cette catégorie de machines. Le temporisateur automatique avec Hill Assist permet de conduire en tout confort en pente. Le nouveau système d'accélérateur a été développé pour les trajets sur des terrains extrêmement accidentés, tout comme le basculement entièrement automatique, la cabine avec insonorisation améliorée et le verre infrarouge.

Année de construction **2010**



“Le meilleur tombereau ne vous servira à rien s’il est difficile à charger. Les tombereaux Cat disposent de bennes larges de petite hauteur pouvant être chargées de manière peu compliquée.”

Ruedi Stadelmann, copropriétaire et Directeur, Erdbautechnik AG

Année de construction **2012**



VOUER UNE GRANDE ATTENTION AUX DÉTAILS

D’être, depuis plus de deux décennies un fournisseur renommé au marché, est certainement aussi dû au fait que les responsables savent garder un œil sur l’ensemble, tout en vouant une grande attention aux détails. Ruedi Stadelmann cite un exemple: “Le meilleur tombereau ne vous servira à rien s’il est difficile à charger. Les tombereaux Cat disposent de bennes larges de petite hauteur qui peuvent aisément transporter une pelle ou une chargeuse sur pneus.” Ses véhicules peuvent charger un volume allant jusqu’à 24 m3. Ceci conduit son entreprise dans toutes les régions de Suisse. “Nous sommes en quelque sorte un loueur avec lequel la station de location se trouve directement au chantier du client”, affirme Ruedi Stadelmann avec un clin d’œil. ■

Année de construction **2014**



Plus d'infos:

Hans-Ulrich Wehrli, Responsable du produit

☎ 062 915 80 18

✉ hans-ulrich.wehrli@avesco.ch

www.avesco.ch/fr/tombereaux

Année de construction **2018**



RÉSOLUTION DE LA DEVINETTE (PAGE 9)

1 Erwin Kurmann 2 Roland Leuenberger 3 Fritz Reinhard





CHARGEUSE SUR PNEUS “NEUVE”, À MOITIÉ PRIX – ET DÉLAI DE LIVRAISON PLUS COURT

Le Groupe JPF de Bulle FR avait recouru à la révision générale Cat Certified Powertrain Rebuild, offrant aux machinistes de nouvelles sensations à la conduite - dans l'ensemble comme dans les détails. Un Rebuild est très avantageux, vu la situation de livraison en ce moment difficile: Outre le prix attractif, il offre une disponibilité très rapide de la machine.

La pratique d'une économie durable n'a jamais été un mot vide de sens au sein du Groupe JPF de Bulle. L'entreprise est avec succès au marché depuis 1926. Elle a été récompensée avec le label «EcoEntreprise Excellence» et mène une vaste activité commerciale dans le domaine de la déconstruction et de la récupération des matériaux recyclables.

En ce qui concerne le parc de machine, JPF mise également sur la durabilité économique et sur la préservation des

ressources. Lorsque la chargeuse sur pneus Cat 972 XE, acquise comme machine neuve en 2014 avait, après 6 ans, près de 12'000 h de marche au compteur fin 2020 et que JPF envisagea son remplacement, on avait opté pour la “variante économiquement et écologiquement la meilleure”, dit Jacques Pasquier, Directeur de JPF: La révision générale Cat Certified Powertrain Rebuild.



Avec un Rebuild, une machine de chantier est, selon l'étendue de la révision, intégralement ou partiellement démontée et les composants principaux, tels que moteur, boîte de vitesses et pompes hydrauliques, sont soumis à un vaste processus de révision standardisé. L'étendue de la révision peut ainsi être adaptée avec flexibilité et précision aux besoins du client. Une fois révisée, la machine reçoit une nouvelle plaque numérotique, mentionnant la révision complète. Elle tient alors lieu de machine neuve avec la durée d'utilisation en conséquence et bénéficie ainsi d'une "deuxième vie".

Du point de vue de l'économie d'entreprise, il s'agit d'une option très avantageuse: Les coûts d'un Rebuild se situent en moyenne à environ 30 à 60 pour cent du prix d'un modèle correspondant neuf, analogue à la série la plus récente. Pour la 972M XE de JPF, ils se situaient à près de 50 pour cent, divers accessoires par rapport à l'offre standard inclus. Les coûts d'un Rebuild sont toujours garantis et plafonnés pour le client, même lorsque des dommages non détectés devaient apparaître durant la révision. Les coûts de maintenance, e.a. pour l'entretien durant la deuxième durée de vie, sont nettement inférieurs, compte tenu de l'état d'une machine neuve.

REBUILD: QUAND ET POUR QUI EST-IL OPPORTUN?

Quand est-ce qu'une révision générale est-elle opportune? Règle générale: Lorsqu'une machine fournit de nombreuses heures de marche par an. Non seulement les grands modèles s'y prêtent, mais aussi les machines de taille moyenne comme chez JPF.

Le Rebuild de la 972M XE a duré 8 semaines. Après la remise en service, les machinistes du Groupe JPF sont emballés par leur chargeuse sur pneus "neuve". La cabine, elle aussi, a contribué à cette nouvelle sensation en conduisant et en travaillant. Dans le cadre de cette révision, elle a été remise à jour et menée, de pair avec la transformation de l'éclairage tout entier en LED, à l'état technologique le plus récent et au niveau de confort le plus récent de la série actuelle. ■

Plus d'infos:

Stefan Hager, Responsable
du Service après-vente

☎ 062 915 83 66

✉ stefan.hager@avesco.ch

www.avesco.ch/fr/rebuild

EN SAVOIR
PLUS SUR
REBUILD:



Les nouvelles pelles hydrauliques à bras long arrivent en Europe

LA NOUVELLE PELLE HYDRAULIQUE 352 LRE CAT
ÉTEND SA LONGUE PORTÉE EN EUROPE

BIENVENUE EN EUROPE

Depuis son arrivée à la fin de l'année dernière, la première Pelle hydraulique 352 LRE Cat en Europe travaille dur sur le site d'enfouissement des déchets de type B de Gloten en Suisse où la flèche et le bras longs de la machine permettant une portée pouvant atteindre 16 mètres et une force de creusement jusqu'à 14 mètres, impressionnent tout le monde sur le site.

Le propriétaire tout fier de la nouvelle pelle hydraulique est Stefan Eberhard AG, une société suisse proposant une multitude de services s'étendant de la gestion du recyclage des déchets aux sites d'enfouissement des déchets.

Stefan Eberhard, le PDG, explique pourquoi, « Après une phase d'évaluation, nous avons décidé qu'une seule pelle hydraulique à chaînes de roulement et à longue portée serait suffisante sur le site d'enfouissement des déchets. La Pelle hydraulique 352 LRE Cat répond à tous nos besoins techniques et a remplacé avec brio non pas une, mais deux anciennes pelles hydrauliques dans la catégorie de 20 et 30 tonnes. »

Même si ce n'est que le tout début de l'utilisation, Stefan est très fier de la machine. « Je suis impressionné par la plus grande sécurité offerte par la pelle hydraulique, notamment son système de caméra à 360° en plus des caméras de recul. Le conducteur conserve ainsi une vue panoramique du véhicule dans son intégralité. Elle est également incroyablement confortable avec une cabine climatisée et le siège du conducteur à suspension pneumatique. »

Et ce n'est pas tout. Stefan peut également voir à quel point le nouvel ajout à son parc augmente la rentabilité de l'entreprise. « Le fait d'avoir un système de graissage centralisé pour tous les roulements, y compris les axes de godet, vous bénéficiez d'une durée de vie bien plus longue. De même, l'huile hydraulique est biodégradable, ce qui est bénéfique tant pour le conducteur que pour l'environnement. Je souhaite également souligner les commandes ergonomiques et la capacité de réglage rapide de la profondeur et du niveau à l'aide du manipulateur, ce qui permet des excavations précises exécutées bien plus rapidement. »

La Pelle hydraulique 352 LRE Cat a été achetée auprès de Avesco, avec qui Stefan Eberhard AG entretient des relations commerciales de longue date. Elle a ensuite été modifiée selon les spécifications requises, à savoir l'ajout de contrepoids supplémentaires afin de pouvoir utiliser des godets plus grands, ce qui a également impliqué de raccourcir légèrement le bras et d'ajouter une timonerie plus lourde. La dernière modification a été de repeindre toute la machine en bleu et vert aux couleurs de la marque Zürcher Kies und Transport AG, qui est la filiale de Stefan Eberhard AG utilisant la pelle hydraulique. Cela montre à quel point Avesco souhaite satisfaire ses clients.



Plus d'infos:

Thomas Schär, Responsable du produit
 062 915 80 21
 thomas.schaer@avesco.ch
 Vidéo: bit.ly/352LRE

Thomas Schär, responsable Produits chez Avesco, a été surpris que la première Pelle hydraulique 352 LRE Cat ait été vendue à une société suisse. « Les pelles hydrauliques LRE sont utilisées depuis longtemps aux Pays-Bas et en Allemagne du nord, où elles sont utilisées pour le curage des fossés, ce qui n'est pas une application propre à la Suisse, mais cela montre la grande polyvalence d'une machine et sa capacité d'adaptation à d'autres tâches. »

Le contrat d'entretien a constitué une autre caractéristique clé de la vente, Thomas Schär ajoute « En tant que premier concessionnaire d'engins de construction en Suisse avec plus du double des techniciens sur le terrain que tout concurrent. Ceci associé à la disponibilité des pièces Cat nous rend plus rapide que quiconque dans la région. Aucun des concurrents n'atteint notre niveau de service. » ■



Sur le site, la Pelle hydraulique 352 LRE a été utilisée pour combler la zone avec des gravats, du béton et des sols provenant d'autres sites. Cette tâche est plus compliquée qu'elle ne paraît car la terre doit être consistante en plusieurs couches dont l'épaisseur doit être régulée et contrôlée. Cependant, le système GPS embarqué de la pelle hydraulique parvient à placer ces couches de façon à exécuter le travail très rapidement.



“LE FORAGE SINGLE-PASS JUSQU’À 13 MÈTRES – C’EST DÉJÀ SUPER!”

Un rabattement des eaux souterraines est nécessaire sur de nombreux chantiers en Suisse pour réaliser la fouille. Ensuite, les experts de KIBAG du secteur du génie hydraulique et du génie civil spécial interviennent – et avec eux la nouvelle foreuse KR 720 de KLEMM.

Les dépôts lacustres et fluviaux ne sont pas rares en Suisse. La géologie du terrain est marquée par une fine répartition granulométrique. “Ces sols contiennent beaucoup de sable fin, d’argile ou de glaise, sont peu perméables et le drainage se fait de préférence avec des soi-disant Wellpoints. Les eaux souterraines sont ainsi extraites du sol à l’aide d’un vacuum”, explique Benjamin Fritzsche, Responsable de la division Gestion hydraulique chez KIBAG Bauleistungen AG.

WELLPOINTS, MICROPIEUX & CIE.

C’est ici que la nouvelle foreuse KR 720 KLEMM, qui se trouve depuis mars 2022 dans le parc de machines de KIBAG, entre en jeu. Elle est prédestinée aux forages par injection d’eau, telle qu’elle est utile pour les Wellpoints. La réalisation de micropieux et de forages dans le soi-disant procédé jet grouting (système HDI 1 phase jusqu’à 3 phases), sont d’autres applications standards possibles.

Le grand avantage de la KR 720: La longueur d’affût de 15 m permet de réaliser des forages Wellpoints jusqu’à 13 m de profondeur en une seule étape de forage continu – on parle de “forage Single-Pass”. “Pour moi, c’est le moment fort absolu de

cette machine. Je ne connais aucun autre engin dans cette catégorie de grandeur et de puissance en mesure de l’égaliser. Elle facilite et accélère énormément la progression du chantier et constitue un réel avantage en termes de compétitivité”, indique Benjamin Fritzsche.

Avec d’autres foreuses, plusieurs tiges de forage doivent être vissées pas à pas et forées avec interruptions. Ou alors, l’excavation est interrompue pour réaliser les Wellpoints. “Nous arrivons sur le chantier avec notre foreuse, nous forons tous les Wellpoints autour de la future fouille, puis un collègue effectue l’entière excavation en un passage. Ceci est nettement plus efficace que si l’engin peut forer moins profondément en Single-Pass. Dans tel cas, une excavation initiale est tout d’abord effectuée, ensuite, la foreuse s’engage dans la fosse entamée pour les forages Wellpoints et, pour finir, la pelle revient pour achever l’excavation.”

La nouvelle machine a déjà fait toutes ses preuves – tout comme, du reste, le modèle prédécesseur de la KR 720, que Benjamin Fritzsche avait engagée il y a près de six ans et qui est toujours encore intensément en service. ■

“Je ne connais aucun autre engin dans cette catégorie de grandeur et de puissance en mesure de l’égaliser. Elle facilite et accélère énormément la progression du chantier et constitue un réel avantage en termes de compétitivité.”

Benjamin Fritzsche, Responsable de la division Gestion hydraulique, KIBAG Bauleistungen AG

Foreuse KLEMM KR 720

Poids	
Poids en ordre de marche	33–35 t
Contrepoids	3'840 kg
Moteur	
Type de moteur	Moteur diesel avec FPD & SCR-Cat
Puissance	123 kW en marche continue
Norme antipollution	EU Stage V



Plus d’infos:

Andreas Kumli,
Responsable des ventes

☎ 062 915 81 85

✉ andreas.kumli@avesco.ch

www.avesco.ch

MACHINE
EN ACTION
(VIDÉO):



CINÉMATIQUE & AFFÛT

Cinématique parallèle: L'orientation verticale de l'affût n'est pas influencée lorsque la portée est modifiée. Automatismes du mât intégré, en tant qu'aide d'agencement pour les forages verticaux. Grande plage de déplacement sur l'affût de 13 mètres. Rapport très avantageux de la longueur d'affût (15 m) par rapport au poids en ordre de marche (33-35 t).



PRÊTE À ÊTRE CHARGÉE

L'affût rabattu permet d'atteindre une hauteur de transport de 3,45 m. L'entraînement rotatif et le contrepois peuvent rester sur l'engin durant le transport.



TRAIN DE CHENILLES TÉLESCOPIQUE

Châssis inférieur à télescopage progressif de 3 à 4 m.



CABINE & CHÂSSIS PRINCIPAL

Cabine Confort avec ROPS/FOPS. Le châssis principal rotatif à 360° présente des points d'attaque de forage à côté des chaînes du train de chenilles sans appuis supplémentaires.

MACHINE NEUVE À MOITIÉ PRIX



Cat® Certified Powertrain Rebuild est une révision générale qui remet votre machine de chantier dans son état neuf. Et ce, pour 30 à 60 % du prix de la machine neuve.

- Egalement rentable pour **les machines de grandeur moyenne!**
- Coûts plafonnés garantis, sans risque
- Empreinte carbone: 10% d'une machine neuve
- Durée de la révision 1 à 3 mois

CONDITIONS SPÉCIALES AVESCO!

Offre valable à la conclusion d'un Cat Certified Powertrain Rebuild ou Cat Certified Powertrain Rebuild+: 3 ans de pleine garantie, contrat de service intégral à des conditions préférentielles pour une transparence absolue des coûts, sans risque pendant la durée du contrat, financement 0% sur 24 mois.

Payez la révision en 24 mensualités – sans intérêts, sans acompte.



Contactez-nous maintenant et offrez une deuxième vie à votre machine: 0848 228 228 ou avesco.ch/rebuild

avesco

CAT